



**Amica**

INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
USER MANUAL	11
NÁVOD K OBSLUZE	18
NÁVOD NA OBSLUHU	25

**CZAJNIK ELEKTRYCZNY / ELECTRIC KETTLE  
RYCHLOVARNÁ KONVICE / RÝCHLOVARNÁ KANVICA**

**KF 1011  
KF 1012  
KF 1013  
KF 1014  
KF 1015**



URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE TYLKO PO PRZECZYTANIU INSTRUKCJI OBSŁUGI  
THE DEVICE MAY BE USED ONLY AFTER READING THE OPERATING INSTRUCTIONS  
ZARÍZENÍ MŮŽE BYT POUŽIT POUZE PO ČTENÍ OPERAČNÍCH NÁVODŮ  
ZARIADENIE MÔŽE POUŽÍVAŤ IBA PO ČITANÍ NÁVODU NA POUŽITIE

10-SDA-0203  
(07.2022./1)

## **SPIS TREŠCI**

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA	4
USUWANIE / ZŁOMOWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU	7
BUDOWA I WYPOSAŻENIE	9
OBSŁUGA, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
DANE TECHNICZNE	10
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA	10

## **CONTENTS**

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE	12
DISPOSING/SCRAPPING OF USED EQUIPMENT	15
THE APPLIANCE'S CONSTRUCTION AND FEATURES	16
OPERATION, CLEANING AND MAINTENANCE	17
SPECIFICATION	17
WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE	17

## **OBSAH**

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ	19
ODSTRANĚNÍ / LIKVIDACE POUŽITÉHO VYBAVENÍ	22
KONSTRUKCE A VYBAVENÍ	23
OBSLUHA, ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE	24
TECHNICKÉ ÚDAJE	24
ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS	24

## **OBSAH**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POUŽÍVANIA	26
LIKVIDÁCIA OPOTREBOVANÉHO ZARIADENIA	29
KONŠTRUKCIA A VYBAVENIE	30
OBSLUHA, ČISTENIE A KONZERVÁCIA	31
TECHNICKÉ ÚDAJE	31
ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS	31

# Szanowny Kliencie

Od dziś codzienne obowiązki staną się prostsze niż kiedykolwiek. Urządzenie **Amica** to połączenie wyjątkowej łatwości obsługi i doskonałej efektywności. Po przeczytaniu instrukcji, obsługa nie będzie problemem.

Sprzęt, który opuścił fabrykę był dokładnie sprawdzony przed zapakowaniem pod względem bezpieczeństwa i funkcjonalności na stanowiskach kontrolnych.

Prosimy Państwa o uważną lekturę instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Przestrzeganie zawartych w niej wskazówek uchroni Państwa przed niewłaściwym użytkowaniem. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak, aby mieć ją zawsze pod ręką.

**Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków.**

Z poważaniem

## Amica



Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewpływających na działanie urządzenia.



**Uwaga!** Aby zminimalizować ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia ciała:

Uważnie przeczytaj tę instrukcję przed użytkowaniem urządzenia.

W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów elektrycznych czajnika oraz podstawy, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz.

Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.

Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania oraz przed czyszczeniem.

Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę.

Czajnik jest urządzeniem wykonanym w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dlatego gniazdo zasilające, do którego zostanie podłączony musi być bezwzględnie wyposażone w bolec ochronny.

Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy albo wkładać jakichkolwiek obiektów do wnętrza urządzenia.

Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego nie umieszczaj go ponad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.

Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.

Używaj tylko czystej zimnej wody i napełniaj czajnik powoli - silny strumień wody powoduje pryskanie wody na boki.

Nigdy nie napełniaj czajnika wodą w większym stopniu niż do oznaczonego maksymalnego poziomu wody.

Urządzenie wytwarza wysoką temperaturę.

Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.

Uwaga: istnieje ryzyko poparzenia wydostającą się wodą lub parą. Podczas użytkowania urządzenia nie dotykaj żadnych części czajnika, z wyjątkiem uchwytu. Dodatkowo upewnij się, że przykrywka jest poprawnie zamknięta. To urządzenie nadaje się do podgrzewania jedynie wody. Nigdy nie wlewaj żadnych innych płynów do czajnika.

Czajnik wyłącza się automatycznie, kiedy woda się zagotuje. Możesz za pomocą wyłącznika wyłączyć czajnik, zanim woda skończy się gotować. Po tym, jak czajnik wyłączy się automatycznie (lub, gdy został wyłączony ręcznie), może upłynąć trochę czasu (potrzebne jest ok. 15 - 20 sekund na ostygnięcie), do możliwości ponownego włączenia.

Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.

Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

Przed czyszczeniem czajnika odłącz go od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.

Podczas gotowania wody, części czajnika wykonane ze stali nierdzewnej silnie się nagrzewają\*.

Nie włączaj czajnika bez odpowiedniej ilości wody (poziom oznaczony jako „min” na skali).

Nie pozostawiaj włączonego czajnika bez nadzoru, a także gdy całkowicie nie wystygł.

Do przenoszenia należy używać tylko uchwytu, inne części zewnętrzne mogą być gorące.

Urządzenie na czas pracy należy umieścić na równej i stabilnej powierzchni.

\* dotyczy wybranych modeli

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związana z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.


Przechowuj urządzenie z dala od dzieci poniżej 8 roku życia gdy jest nagrzane lub gdy jeszcze całkowicie nie ostygło.

Nie pozwalaj dzieciom wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez nadzoru.

Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



**GDY CZAJNIK JEST NAGRZANY, DOTYKAJ JE-DYNIIE JEGO PLASTIKOWYCH CZĘŚCI: UCHWY-TU, PODSTAWY, PRZYCISKU OTWIĘRANIA PRZY-KRYWKI LUB WŁĄCZNIKA.**

Nie dotykaj powierzchni oznaczonej symbolem  w trakcie ani po pracy urządzenia. Powierzchnie te są gorące.



# USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

# ROZPAKOWANIE



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

**Uwaga!** Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.



## Elementy urządzenia

1. Korpus czajnika
2. Wskaźnik poziomu wody
3. Uchwyt
4. Przycisk otwierania przykrywki
5. Przykrywka czajnika
6. Włacznik / wyłącznik
7. Podstawa
8. Przewód zasilający



## OBSŁUGA, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Przed pierwszym użyciem:

Przed korzystaniem z czajnika po raz pierwszy, zaleca się przepłukanie czajnika i zagotowanie w nim kilkakrotnie wodę, używając czystej wody w każdym cyklu gotowania oraz napełniając czajnik do górnego oznakowania.

### Użytkowanie:

Umieść podstawę na stałym i równym podłożu. Jeżeli urządzenie zacznie się wyłączać zanim woda zagotuje się, jest to znak, że potrzebne jest odwapnianie.

Można używać do tego standardowych środków do usuwania kamienia, z zastrzeżeniem, że zachowane będą odpowiednie instrukcje. Nie napełniaj czajnika do górnego oznakowania aby uniknąć wycieku, jeżeli dany środek spowoduje pienienie wody.

Aby dokładnie wyczyścić czajnik z jakichkolwiek osadów powstałych po usunięciu kamienia, przegotuj w nim jeszcze kilkakrotnie czystą wodę, a następnie przepłucz czajnik czystą wodą.

Wlej potrzebną ilość czystej wody do czajnika. Kiedy urządzenie jest użytkowane (a także bezpośrednio po zakończeniu pracy), nie dotykaj żadnej części czajnika oprócz uchwytu i upewnij się, że przykrywka jest właściwie zamknięta. Ilość wody można sprawdzić na wskaźniku poziomu na zewnętrznej części czajnika. Zawsze zwracaj uwagę na minimalne i maksymalne poziomy, upewnij się, że przykrywka jest odpowiednio i mocno zamknięta.

Ustaw czajnik w taki sposób na podstawie, aby dolna część czajnika pasowała dokładnie do podstawy.

Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.

W zależności od modelu przestaw włacznik/wyłącznik w dół (włączony), aby rozpocząć proces grzewczy, lampka wskaźnika zapali się lub użyj przycisku w uchwycie.

Gdy woda zagotuje się włacznik/wyłącznik powróci automatycznie do pozycji pierwotnej i lampka wskaźnika zgaśnie. Czajnik można również wyłączyć ręcznie, przesuwając włacznik/wyłącznik do pozycji górnej.

Gorącą wodę można teraz bezpiecznie wylać do innego naczynia przez otwór wylotowy.

Czajnik jest wyposażony w automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa. Aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem w przypadkach niewłaściwego użytkowania lub gdyby urządzenie włączono przez przypadek bez wody lub gdyby woda wyparowała - wtedy automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie wyłączy element grzewczy.

W takim przypadku natychmiast wyłącz wtyczkę z gniazdka ściennego i napełnij czajnik ponownie dopiero po czasie wystarczającym na jego ostygnięcie, tj. po około 15-20 minutach.

# OBSŁUGA, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

## Odwapnianie:

Jeżeli urządzenie zacznie się wyłączać zanim woda zagotuje się, jest to znak, że potrzebne jest odwapnianie.

Można używać do tego standardowych środków do usuwania kamienia, z zastrzeżeniem, że zachowane będą odpowiednie instrukcje. Nie napełniaj czajnika do górnego oznaczenia aby uniknąć wycieku, jeżeli dany środek spowoduje pienienie wody.

Aby dokładnie wyczyścić czajnik z jakichkolwiek osadów powstałych po usunięciu kamienia, przegotuj w nim jeszcze kilkakrotnie czystą wodę, a następnie przepłucz czajnik czystą wodą.

## Czyszczenie:

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Ponadto musi zupełnie ostygnąć.

Nie używaj środków ściernych lub ostrych płynów do czyszczenia.

Nie zanurzaj podstawy lub czajnika w jakimkolwiek płynie. Do czyszczenia wnętrza czajnika można używać lekko wilgotnej, gładkiej ściereczki.

Zaleca się regularnie usuwać osady wapienne z czajnika.

## Usuwanie kamienia:

Napełnij czajnik do połowy wodą z kranu i dodaj do wody sok z jednej cytryny.

Zagotuj i odczekaj 15 minut. Zagotuj ponownie i odczekaj dalsze 15 minut. Zagotuj po raz trzeci a następnie wylej i dobrze przepłucz czajnik.

## DANE TECHNICZNE

Typ	KF 1011 / KF 1012 / KF 1013 / KF 1014 / KF 1015
Napięcie znamionowe	220V - 240V / 50 Hz
Moc nominalna	1850-2200 W
Pojemność	1,7 l

## GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

### Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej.

Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

### Obsługa posprzedażowa

W przypadku gdy zaistnieją jakiegokolwiek problemy związane z użytkowaniem sprzętu Amica to nasze CENTRUM SERWISOWE zapewni Państwu szybką i w pełni profesjonalną pomoc. Chcemy bowiem wszystkim, którzy zaufali marce Amica zagwarantować pełen komfort korzystania z naszego wyrobu.

**Gotowaniu wody w czajniku towarzyszy hałas. Jest to normalne zjawisko podczas gwałtownego podgrzewania cieczy i nie stanowi podstawy do reklamacji.**

### Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE
- dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/UE
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE

i dlatego wyrób został oznakowany  oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

# Dear customer,

From now on, your daily housework will be easier than ever before. Your appliance **Amica** is exceptionally easy to use and extremely efficient. After reading these Operating Instructions, operating the appliance will be easy.

Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. By following these instructions carefully you will be able to avoid any problems in using the appliance. It is important to keep these Operating Instructions and store them in a safe place so that they can be consulted at any time.

**Follow these instructions carefully in order to avoid possible accidents.**

Sincerely,

**Amica**



**Important!** To minimize the risk of fire, electric shock or injury:

Carefully read this instruction before using the appliance.

If water spills on the external electrical components or the base of a kettle, dry it thoroughly before switching back on.

Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.

After use, always pull out the plug from the socket, and also in case of any malfunction or before cleaning.

When pulling out the plug from the wall outlet, never pull by the cord, only the plug.

The kettle is a class I shock protection appliance, and therefore power outlet to which it is connected to must be equipped with grounding pin.

Do not attempt to remove any parts of the housing or insert any objects into the appliance.

To prevent damage to the power cord, do not place it over sharp edges or close to hot surfaces.

Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.

Use only clean cold water and fill the kettle slowly - strong water jet causes water splashing.

Never fill the kettle with more water than up the indicated maximum water level.

This appliance generates heat.

Never place the appliance on hot surfaces.

Warning: the escaping water or steam causes a risk of burns. When using the appliance, do not touch any part of the kettle except the handle and make sure the cover is properly closed. This appliance is suitable for water heating only. Never pour any other liquids into the kettle.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

The kettle switches off automatically when water boils. You can switch the kettle off before water boils using a switch. When the kettle switches off automatically (or when it was switched off manually), it may take some time (approximately 15 - 20 seconds to cool down) to be ready for reuse.

The kettle must only be used with the supplied base. If the power cord is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.

Unplug the kettle from the power outlet and wait until it cools down before cleaning.

When boiling the water, parts of the kettle made of stainless steel become very hot\*.

Do not switch on the kettle without an adequate amount of water (level marked as "min" on the scale).

Do not leave the kettle unattended, and when not completely cooled down.

Use only the handle to move the kettle, other external parts may be hot.

Use the appliance on a flat and stable surface.

This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.

Keep the appliance away from children under 8 years of age when it is hot or not completely cooled down.


Do not allow children to engage in activities associated with cleaning and maintenance of the appliance without supervision.

Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the electric power parameters at home, power must be marked as ~ (alternating current).

\* applies to selected models



**WHEN THE KETTLE IS HOT, ONLY TOUCH ITS PLASTIC PARTS: HANDLE, BASE, LID OPENING BUTTON OR SWITCH.**

Do not touch the surface marked with the symbol  when the appliance is on or after operation. These surfaces are hot.



# DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



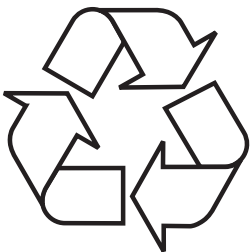
In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed

of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

## UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

# THE APPLIANCE'S CONSTRUCTION AND FEATURES

## Appliance's parts

1. Body of the kettle
2. Water level indicator
3. Handle
4. Lid opening button
5. Lid
6. On/off switch
7. Base
8. Power Cord



## OPERATION, CLEANING AND MAINTENANCE

### Before use:

Rinse the kettle and boil water in it several times using clean water in each boiling cycle and filling the kettle to the maximum level. Water will boil in approximately 5 minutes, and the kettle will switch off automatically.

### Use:

Place the base on a solid and level surface. If the appliance switches off before the water boils, it means descaling is required.

You can use standard descaling agents, provided that appropriate instructions are followed. Do not fill the kettle up to the top mark to prevent spillage, if the descaling agent causes water foaming.

To thoroughly remove any deposits after descaling, boil clean water several times, then rinse the kettle with clean water.

Pour the required amount of clean water into the kettle. When the appliance is being used (or immediately after use), do not touch any part of the kettle except the handle and make sure the lid is properly closed. The amount of water can be checked on the level indicator on the outside of the kettle. Always pay attention to the minimum and maximum levels, make sure the lid is properly and firmly closed.

Place the kettle on the base, so that the bottom part of the kettle fits closely to the base.

Connect the power plug to an electrical outlet.

Depending on the model move the on/off switch down (on) to start the heating process, the indicator light lights up or use the button in the handle.

When the water boils, the on/off switch automatically returns to its original position and the indicator light goes off. You can also switch off the kettle manually by moving the on/off switch up.

It is now safe to pour hot water into another vessel through the outlet pour.

The kettle is equipped with an automatic safety switch. To prevent damage in case of improper use or if the appliance is switched on by accident without water or if the water evaporates - then automatic safety switch automatically turns off the heating element.

In this case, immediately pull out the power plug from the wall outlet and refill the kettle only after sufficient time for it to cool down, i.e. after approximately 15-20 minutes.



## OPERATION, CLEANING AND MAINTENANCE

### Descaling:

If the appliance switches off before the water boils, it means descaling is required.

You can use standard descaling agents, provided that appropriate instructions are followed. Do not fill the kettle up to the top mark to prevent spillage, if the descaling agent causes water foaming.

To thoroughly remove any deposits after descaling, boil clean water several times, then rinse the kettle with clean water.

### Cleaning:

Before cleaning, make sure the appliance is disconnected from the power source. Furthermore, it must cool down completely.

Do not use abrasive or harsh cleaning agents.

Do not immerse the base or the kettle in any liquid. Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the inside of the kettle.

It is recommended to regularly remove limescale deposits from the kettle.

### Descaling:

Fill the kettle half-full with tap water and add lemon juice of one lemon.

Bring to the boil and wait 15 minutes. Bring to the boil again and wait further 15 minutes. Bring to the boil for the third time, empty the kettle and rinse well.

## SPECIFICATION

Type	KF 1011 / KF 1012 / KF 1013 / KF 1014 / KF 1015
Rated voltage	220V - 240V / 50 Hz
Nominal power	1850-2200 W
Capacity	1,7 l

## WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

### Warranty

Warranty service as stated on the warranty card

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

**Boiling water in the kettle is accompanied by noise. This is normal during rapid heating of the liquid and does not constitute grounds for complaint.**

### Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EC**
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EC**
- **ErP Directive 2009/125/EC**
- **Directive RoHS 2011/65/EC**

and has thus been marked with the  symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

# Vážený kliente,

počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení **Amica** je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechejte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

**Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.**

S úctou

## **Amica**



Pozor! Pro minimalizování rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem anebo tělesného poškození:

V případě zalití vodou vnějších elektrických elementů varné konvice a podstavce, před opětovným zapojením zařízení do sítě je důkladně vysušte.

Nepoužívejte zařízení, pokud toto vykazuje jakékoliv příznaky poškození přípojného kabelu anebo pokud bylo zařízení upuštěno na podlahu.

Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a také v případě jakéhokoliv neodpovídajícího působení a před čištěním.

Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netahejte za vodič ale za zástrčku.

Varná konvice je zařízením vyrobeným v I. třídě ochrany před úrazem a proto napájecí zásuvka, ke které bude připojená, musí být bezpodmínečně vybavená ochranným kolíkem.

Nezkoušejte odstraňovat žádnou část krytu anebo vkládat jakýkoliv objekt dovnitř zařízení.

Pro uniknutí poškození napájecího vodiče ho neumísťujte nad ostrými hranami, ani poblíž horkých povrchů.

Zařízení produkuje vysokou teplotu.

Používejte pouze čistou studenou vodu a naplňujte zvolna - silný proud vody způsobuje stříkání vody na boky.

Nevystavujte zařízení na déšť anebo vlhkost a nepoužívejte zařízení uvnitř. Neobsluhujte zařízení mokřma rukama.

Pozor: existuje riziko popaření unikající párou anebo vodou. Nedotýkejte se jakýchkoliv částí varné konvice mimo úchytu, pokud je zařízení používané, přesvědčte se, že je víko správně uzavřené. Toto zařízení je vhodné pouze pro ohřívání vody. Nikdy nevlévejte žádné jiné tekutiny do varné konvice.

Varná konvice se vypíná automaticky, po uvedení vody do varu. Pomocí vypínače můžete varnou konvici vypnout, dřív než se voda začne vařit. Poté, jak se varná konvice automaticky (anebo, pokud byla vypnuta ručně), může uplynout určitá doba (potřebné je cca 15 - 20 sekund na ochladnutí), pro možnost opětovného zapnutí.

Varná konvice může být používána výlučně s dodaným podstavcem.

Jestliže napájecí vodič bude poškozený, to musí být vyměněný specializovanou opravnou s cílem likvidace ohrožení.

Před čištěním varné konvice ji odpojte od napájení a počkejte až vystydně.

V průběhu vaření vody, se části varné konvice vyrobené z nerezavějící oceli silně nahřívají\*.

Nezapínejte varnou konvici bez odpovídajícího množství vody (hladina označená jako „min“ na ukazateli).

Nenechávejte zapnutou varnou konvici bez dozoru, a také pokud úplně nevystydlá.

Nedovolte dětem vykonávat činnosti spojené s čištěním a konzervací zařízení bez dozoru

K přenášení používejte pouze úchyt, jiné vnější části mohou být horké.

Zařízení po dobu ohřevu umístěte na rovném stabilním povrchu

\* týká se vybraných modelů

Nikdy nenaplňujte varné konvice vodou více než do označené maximální hladiny vody.

To zařízení může být používáno dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruované ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávána dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.

Přechovávejte zařízení v bezpečné vzdálenosti od dětí mladší 8 let, pokud je zahřáté anebo ještě úplně nevystydl.

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na popisném štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domě, přičemž toto napájení musí být označené jako ~ (střídavý proud).



**POKUD JE VARNÁ KONVICE ZAHŘÁTÁ, DOTÝKEJTE POUZE UMĚLOHMOTNÝCH ČÁSTÍ: ÚCHYTU, PODSTAVCE, TLACÍTKA OTEVÍRÁNÍ VÍKA ANEBŮ SPÍNAČE.**

Nedotýkejte povrchu označeného symbolem  v průběhu ani po práci zařízením. Tyto povrchy jsou horké.



## OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

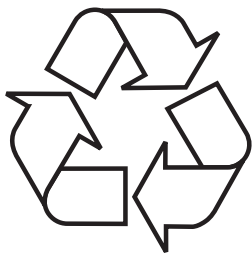


Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES. Takové označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem.

Uživatel je povinen odevzdat jej do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, včetně místních sběrů, obchodů a obecních úřadů, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Příslušné nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

## VYBALENÍ



Zařízení bylo po dobu přepravy zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení odstraňte části obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Všechny materiály použité na obal jsou stoprocentně neškodné pro životní prostředí a jsou vhodné pro zpětné získání a byly označeny příslušným symbolem.

Upozornění! Obalové materiály (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte při vybalování v dosahu dětí.

# KONSTRUKCE A VYBAVENÍ

## Konstrukce a vybavení zařízení:

1. Těleso varné konvice
2. Ukazatel hladiny vody
3. Úchyt
4. Tlačítko pro otevření víka
5. Víko varné konvice
6. Zapínač/vypínač
7. Podstavec
8. Napájecí vodič



## OBSLUHA, ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE

### Před prvním použitím:

Propláchněte varnou konvici a několikrát v ní přiveďte vodu varu, používajíc čistou vodu v každém cyklu vaření a naplňte varnou konvici do horního znaku. Voda se přivede do varu přibližně po 5 minutách, a varná konvice se automaticky vypne.

### Používání:

Umístěte podstavec na stabilní a rovné podložce.

Nalijte potřebné množství čisté vody do varné konvice. Nedotýkejte žádnou část varné konvice mimo úchyt když je zařízení používáné a přesvědčte se, že je správně uzavřené. Množství vody je možné zkontrolovat na ukazateli na vnější části varné konvice. Vždy věnujte pozornost minimální a maximální hladině, a přesvědčte se, že je víko správně a stabilně uzavřené.

Ustavte varnou konvici na podstavci takovým způsobem, aby dolní část varné konvice důkladně pasovala do podstavce.

Vložte zástrčku do síťové zásuvky.

V závislosti od modelu přepněte zapínač /vypínač dolů (zapnutý), aby se začal proces ohřívání, kontrolka ukazatele se rozsvítí anebo použijte tlačítko v úchytu.

Když se voda přivede do varu zapínač/vypínač se automaticky vrátí do původní pozice a i kontrolka ukazatele zhasne. Varnou konvici je rovněž možné vypnout ručně, přesouvajíc zapínač /vypínač do horní polohy.

Horkou vodu je nyní možné bezpečně přelit do jiné nádoby prostřednictvím výtokového otvoru.

Varná konvice je vybavená automatickým bezpečnostním vypínačem. Pro ochranu zařízení před poškozením v případech nesprávného používání anebo kdyžby bylo zařízení náhodně zapnuté bez vody anebo kdyžby se voda vypařila – tehdy automatický bezpečnostní vypínač automaticky vypne ohřívací element.

V takovém případě okamžitě vypněte zástrčku z nástěnné zásuvky a naplňte varnou konvici opětovně teprve po čase postačujícím na jeho vychladnutí, tj. po cca 15-20 minutách.

# OBSLUHA, ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE

## Odvápňování:

Jestliže se zařízení začne vypínat dříve, než se voda přivede do varu, je to znak, že je potřebné odvápnování.

Je k tomu možné používat standardní prostředky k odstraňování kotelního kamene, s výhradou, že budou dodrženy odpovídající pokyny. Z důvodu zabránění výtoku nenaplňujte varnou konvici do horního znaku, jestliže daný přípravek způsobuje pění vody.

Pro důkladné vyčištění varné konvice z jakýchkoliv zbytků, vzniklých po odstranění kotelního kamene v něm ještě několikrát uveďte do varu čistou vodu a poté čistou vodou propláchněte.

## Čištění:

Před čištěním zařízení se přesvědčte, že zařízení je odpojené od napájení. Mimoto musí úplně vychladnout.

Nepoužívejte na čištění přípravky na drhnutí anebo agresivní t tekuté přípravky.

Neponořujte podstavec anebo varnou konvici do jakékoliv kapaliny. Do čištění vnitřku varné konvice je možné používat mírně navlhčeného hladkého hadříku.

Doporučuje se pravidelně odstraňovat vápenaté osady z varné konvice.

## Odstraňování kotelního kamene:

Naplňte varnou konvici do poloviny vodou z vodovodu a přidejte šťávu z jednoho citronu.

Uveďte do varu a počkejte 15 minut. Opětovně uveďte do varu a počkejte dalších 15 minut. Uveďte do varu potřetí a poté vylijte a dobře varnou konvici propláchněte.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KF 1011 / KF 1012 / KF 1013 / KF 1014 / KF 1015
Nominální napětí	220V - 240V / 50 Hz
Nominální výkon	1850-2200 W
Obsah	1,7 l

## ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

### Záruka

Poskytování záruky v souladu se záručním listem.

Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

**Vaření vody v konvici doprovází hluk. Jedna se ale o normální jev – stává se to vždy pokud ohříváme vodu rychle. Není to důvod k reklamaci.**

## Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EC
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC
- směrnice ErP - 2009/125/EC
- směrnice RoHS 2011/65/EC

Zařízení je označeno symbolem  a má prohlášení o shodě pro kontrolu příslušným orgánem dozoru nad trhem.



# Vážený zákazník

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky **Amica** spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

**Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnete sa tak nešťastným nehodám či úrazom.**

S úctou

**Amica**



Pozor! Pre zminimalizovanie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo telesného poškodenia:

V prípade zaliatia vodou vonkajších elektrických elementov rýchlovarnej kanvice ako aj podstavca, pred opätovným zapnutím zariadenia do siete ho dôkladne vysušte. Nepoužívajte zariadenie, ak vykazuje akékoľvek príznaky poškodenia prípojného kabeľu alebo ak zariadenie bolo upustené na podlahu.

Po použití vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky a taktiež v prípade akéhokoľvek nesprávneho fungovania a pred čistením.

Pri vyťahovaní zástrčky z nástennej zásuvky nikdy neťahajte za kábel, ale výlučne za zástrčku.

Rýchlovarná kanvica je zariadenie vyrobené v I. triede proti prúdovej ochrane a preto napájacia zásuvka musí byť bezpodmienečne vybavená ochranným kolíkom.

Neskúšajte odstraňovať žiadne časti krytu alebo vkladat' akékoľvek predmety do vnútra zariadenia.

Pre uniknutie poškodenia napájacieho kabeľu ho neumiest'ujte nad ostrými hranami, ani v blízkosti horúcich povrchov.

Nevystavujte zariadenie na dážď alebo vlhko a nepoužívajte zariadenia zvonka. Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.

Používajte len čistú studenú vodu a rýchlovarnú kanvicu naplňujte zvolna - silný prúd vody spôsobuje striekanie vody na boky.

Nikdy nenaplňujte rýchlovarnú kanvicu vodou viac, ako je označený maximálny stupeň hladiny vody.

Pozor: existuje riziko obarenia unikajúcou vodou alebo parou. Nedotýkajte sa akýchkoľvek častí rýchlovarnej kanvice mimo úchyt, pokiaľ je zariadenie používané a presvedčte sa, že veko je správne uzatvorené. Toto zariadenie je určené len k zohrievaniu vody. Nikdy nevlievajte žiadne iné kvapaliny do rýchlovarnej kanvice.

Rýchlovarná kanvica sa vypína automaticky, keď sa voda uvedie do varu. Pomocou vypínača môžete vypnúť rýchlovarnú kanvicu, kým voda začne vriieť. Potom, ako sa rýchlovarná kanvica automaticky vypne (alebo, keď bola vypnutá ručne), môže uplynúť trochu času (potrební je cca 15 - 20 sekúnd na vychladnutie), pre opätovné zapnutie.

Zariadenie vytvára vysokú teplotu.

Rýchlovarná kanvica môže byť používaná výlučne s dodaným podstavcom.

Ak sieťový kábel bude poškodený, musí byť vymenený c špecializovanej opravovni z dôvodu odstránenia ohrozenia.

Pred čistením rýchlovarnej kanvice ju odpojte od napájania a počkajte až vychladne.

V priebehu uvádzania vody do vretia, časti rýchlovarnej kanvice vyrobené z nehrdzavejúcej oceli sa silno zohrievajú\*.

Nezapínajte rýchlovarnú kanvicu bez príslušného množstva vody (hladina označená ako „min” na ukazovateľi).

Nenechávajte zapnutú rýchlovarnú kanvicu bez dozoru, a taktiež keď ešte úplne nevychladla.

K prenášaní používajte len úchyt, iné vonkajšie časti môžu byť horúce.

Zariadenie počas práce umiestite na rovnej a stabilnej podložke


Nedovoľujte deťom vykonávať činnosti spojené s čistením a konzerváciou zariadenia bez dozoru.

Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti si nemôžu so zariadením hrať. Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.

Prechovávajte zariadenie z dala od detí mladších ako 8 rokov, keď je zohriate alebo keď ešte úplne nevychladlo. Skontrolujte, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá parametrom elektrického napájania domu, pričom toto napájanie musí byť označené ako ~ (striedavý prúd).



**KEĎ JE RÝCHLOVARNÁ KANVICA ZOHRIATA, DOTÝKAJTE LEN UMĚLOHMOTNÝCH ČASTÍ : ÚCHYTU, PODSTAŤCA, TLAČIDLA OTVÁRANIA VEKA ALEBO ZAPÍŇACA.**

Nedotýkajte sa povrchov označených symbolom  v priebehu ako aj po práci zariadenia. Tieto povrchy sú horúce.



# LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ

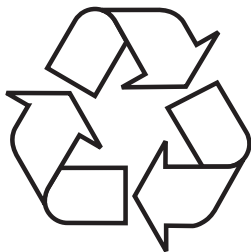


Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

Správny postup pri likvidácii elektrického a elektronického zariadenia predchádza negatívnemu vplyvu škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie konzekvencií, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných častí ako aj nesprávneho skladovania a recyklácie takýchto zariadení.

## ROZBALENIE



Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrozujúcim životné prostredie. Všetky materiály použité na zabalenie sú neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom.

Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.

## KONŠTRUKCIA A VYBAVENIE

### Konštrukcia a vybavenie zariadenia:

- 1 Korpus rýchlovarnej kanvice
- 2 Ukazovateľ hladiny vody
- 3 Úchyt
- 4 Tlačidlo na otvorenie veka
- 5 Veko rýchlovarnej kanvice
- 6 Zapínač / vypínač
- 7 Podstavec
- 8 Napájací vodič



## OBSLUHA, ČISTENIE A KONZERVÁCIA

### Pred prvým použitím:

Prepláchnite rýchlovarnú kanvicu a niekoľkokrát ju uveďte do vretia používajúc čistú vodu v každom cykle varenia naplňujúc rýchlovarnú kanvicu do horného znaku. Voda sa uvedie do vretia po cca 5 minútach, a rýchlovarná kanvica sa automaticky vypne.

### Používanie:

Umiestite podstavec na stabilnej a rovnej podložke

Nalejte potrebné množstvo čistej vody do rýchlovarnej kanvice. Nedotýkajte sa žiadnej časti rýchlovarnej kanvice okrem úchytu keď je zariadenie používané a presvedčte sa, že veko je správne uzatvorené. Množstvo vody je možné skontrolovať na ukazovateli hladiny na vonkajšej časti rýchlovarnej kanvice. Vždy venujte pozornosť na minimálnu a i maximálnu hladinu, presvedčte sa, že veko odpovedajúco a pevne uzatvorené.

Nastavte rýchlovarnú kanvicu na podstavcu takým spôsobom, aby dolná časť rýchlovarnej kanvice presne pasovala do podstavu.

Vložte zástrčku do sieťovej zásuvky.

V závislosti od modelu prepnete zapínač/vypínač dole (zapnutý), aby sa mohol začať proces zohrievania, kontrolka ukazovateľa sa zasvieti alebo použijete tlačidlo výchytu.

Keď voda začne vriieť zapínač/vypínač sa automaticky vráti do pôvodnej polohy a kontrolka ukazovateľa zhasne. Rýchlovarnú kanvicu je možné taktiež vypnúť ručne, presunujúc zapínač/vypínač do hornej polohy.

Horúcu vodu je teraz možné bezpečne vyliať horným otvorom do inej nádoby.

Rýchlovarná kanvica je vybavená automatickým bezpečnostným vypínačom. Pre ochranu zariadenie pred poškodením v prípadoch nesprávneho používania alebo keby bolo zariadenie náhodne zapnuté bez vody alebo keby sa voda vyparila - vtedy automaticky bezpečnostný vypínač vypne zahrievací element.

V takomto prípade okamžite vypnite zástrčku z nástennej zásuvky a naplňte opätovne rýchlovarnú kanvicu až po dostatočnom čase na jeho vychladnutie, t.j. po cca 15-20 minútach.

# OBSLUHA, ČISTENIE A KONZERVÁCIA

## Odvápňovanie:

Ak sa zariadenie začne vypínať predtým ako voda začne vriieť, je to znak, že potrebuje odvápnovanie.

Je k tomu možné používať štandardné prípravky pre odstraňovanie kotolného kameňa, s výhradou, že budú dodržané príslušné pokyny. Nenapĺňujte rýchlovarnú kanvicu do horného znaku aby nedošlo k výtoku, ak daný prípravok spôsobuje penenie vody.

Pre dôkladné vyčistenie rýchlovarnej kanvice z akýchkoľvek usadenín, vzniknutých po odstránení kameňa, prevarte v nej ešte niekoľkokrát čistou vodu, a nasledovne prepláchnite rýchlovarnú kanvicu čistou vodou.

## Čistenie:

Pred čistením zariadenia sa presvedčte, že zariadenie je odpojené od napájania. Okrem toho musí úplne vychladnúť.

Nepoužívajte prípravky na drhnutie, ani agresívne prípravky na čistenie.

Neponárajte podstavec alebo rýchlovarnú kanvicu v akomkoľvek prípravku. Do čistenie vnútra rýchlovarnej kanvice je možné používať vlhkú, hladkú handričku.

Odporúča sa pravidelne odstraňovať vápenaté usadeniny z rýchlovarnej kanvice.

## Odstraňovanie kameňa:

Naplnite rýchlovarnú kanvicu do poloviny vodou z vodovodu a dodajte do vody šťavu z jedného citrónu.

Uvedte do vretia a počkajte 15 minút. Opätovne uvedte do vretia a ďalších 15 minút. Uvedte do vretia tretíkrát a nasledovne vylejte vodu a dobre prepláchnite rýchlovarnú kanvicu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KF 1011 / KF 1012 / KF 1013 / KF 1014 / KF 1015
Menovité napätie	220V - 240V / 50 Hz
Moc nominálna	1850-2200 W
Obsah	1,7 l

## ZÁRUKA I POPREDAJNÝ SERVIS

### Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste.

Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

**Varenie vody v kanvici sprevádza hluk . Jedna sa ale o normálny jav - stáva sa to vždy ak rýchlo ohrievame vodu. Nie je to dôvod na reklamáciu.**

### Vyhlasenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **smernica pre nízke napätie 2014/35/EC**
- **smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EC**
- **smernica ErP - 2009/125/EC**
- **smernica RoHS 2011/65/EC**

Zariadenie je označené symbolom **CE** a má vyhlásenie o zhode na kontrolu príslušným orgánom dohľadu nad trhom.

**Amica S.A.**  
ul.Mickiewicza 52  
64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100  
fax 67 25 40 320  
[www.amica.pl](http://www.amica.pl)